

A Library  
Lafayette place

THE NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY  
ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS

# VIENYBE LIETUVNIKŲ

Literatūros, mokslo ir politikos sanvaitinis laikraštis.

Nr. 37.

Plymouth, Pa., 14 d. Rugsejo (September) 1904 m.

Metas XIX.

ESTABLISHED 1886

The Lithuanian Weekly

„Vienybe Lietuvniku“

Published every Wednesday at Plymouth, Pa.

Executes all kind of Job Printing and translating in all modern languages.

Subscription \$2.00 per year.

All communications must be addressed:

**J. J. Pauksztis & Co.**

224 EAST MAIN STREET

PLYMOUTH, PA.

UŽDĖTAS 1886 METO

NEDELINIS LAIKRASZTIS

„Vienybe Lietuvniku“

Iszeina kas Sereda Plymouth, Pa.

Prenumerata ant metu:

Amerikoje ..... \$2 00  
i kitas szalis ..... \$2.50

Prenumerata turi buti isz virsaus apmoketa, nes istatymai draudzia po baume siuntinoti neapmoketa laikraszti.

Raszant apie permainyma adresu, butinal reikta atsityti ir senaji adresu. Kas maloni apsipazinti su szituo laikraszciu, gali gauti pareikalaves, du numeriu dovanai.

Reikalaujanties knygy kataloga prisiunoziam dovanai.

Pajteszkojimai: garsinant viena sykį 50c.  
" " " du sykii 75c.  
" " " tris sykii 1.00

Pinigai siunoziam per MONEY ORDER arba registravotose zromatose ant szito antraszo.

**J. J. Pauksztis & Co.**

224 E. Main st.

Plymouth, Pa.

TELEPHONAS SENAS 18-2. NAUJAS 7006.

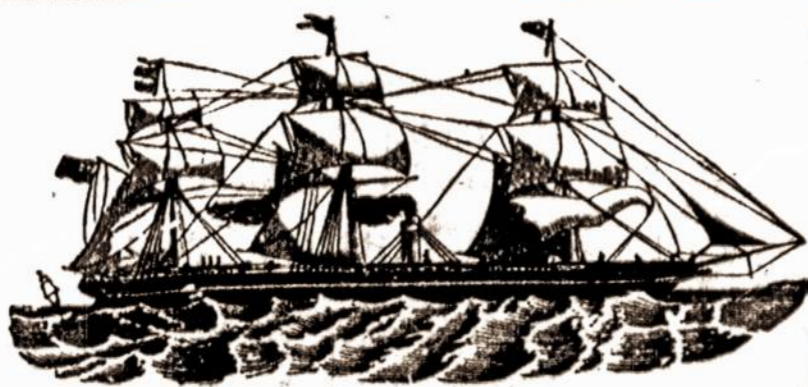
**DAKTARÉ**

**Johanna Zelviené,**

Vienintele lituviška daktaré gydo visokias ligas. Ofisas ir gyvenimas ant kampo Centre Ave. ir Church st.

PLYMOUTH, PA.

Priima i savo namus ant tamtikro laiko gimdyves (moteris palage) ir suteikia joms pagelba ir gera prieziura. Nesveikus dantis istraukia kogeriausia.



Neikite pas svetima, bet pas

**V. G. Sava**

„Saloon“ 13 S. Penn. Ave.

WILKES-BARRE, PA.

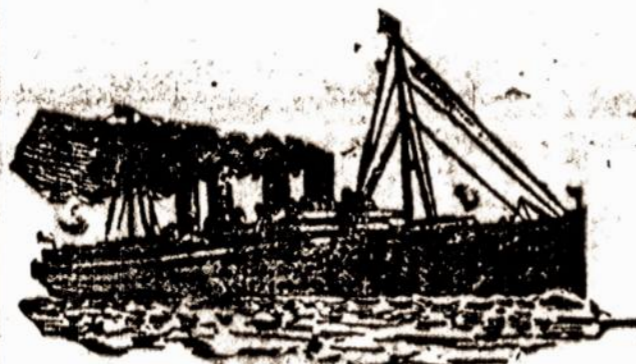
Puiki degtine ir alus! kviečiam lietuvius.

Čia gausi pigiausias laivakortes ir pigiai nusiqei pinigai i visas svieto dalis.

Telephonas 88.

**P. V. Obiecunas,**

1118 Carson str. S.S. PLYMOUTH, PA.



Parduoda Laivakorte ant visokių litų ir siunoziu pinigai i visas dalis svieto Dovernastie (pavedimus raszti) atlikimui reikalų su Maekolijos valdzia. Iszmainau visokius pinigai ont amerikonszky ir t. t. Darau apszergėjimus nuo ugnies (Fire Insurance) ant visokių daktų. Jeigu kurj atkeliauvusj užlaikytų kastlegrarneje, tegu szauklasi prie mane, o asz jį iszliuosuosiu.

Lietuviai kreipkites pas savo tautieti, o br-ite užganédinti.

**J. B DAINIS,**

558 Public Square, Wilkes-Barre, Pa.

Pirmas lituviškas-lenkiškas

hotelis vidurj miesto (priešais su-

da). Kas ateis su kokiais reika-

lais i miesta, ar tai rodos gavimo

arba su skundais i suda, nepa-

mirkiste lituviszko

HOTELIO DAINIAUS.

Laikau visokius gerymus ir už-

kandzius kadien.

Teiposgi ant virsaus yra SALE

dél susirinkimų.

HOTELIS

**Jurgio Rekaus,**

318 Cor. Market & Sherman Str.

WILKES-BARRE, PA.

Jerliause uzeiga dél lituvių isz visio miesto. Pri-

laikau visokius gerymus, kaip tai: Alų, Arielką

Likiera, Vyną ir visokius Cigarus pirmos klases

**Ar norite gyventi ilgai?**

Jeigu teip, o nenorite buti sergančiais tai nelaukite ilgai, nevartokite patentuotų gyduolių, tiktai kreipkites prie daktaro

**Alberto Kaufman,**

43 South Washington st., Wilkes-

Barre, Pa. kuris yra gydytojas chi-

rurgikas isz seno krajaus. Dr. Kauf-

man praktikavojo ilgus metus senam

krajui ir gydo pagal naujause budą

ir nenaudoja peilio tik savo seno

krajaus metoda ir tikrom gyduolem.

Dr. Kaufmanas neklausines kaip se-

nei zerga ir kas kenke, bet paziure-

jas pasakys kas per liga ir ar galima

isgydynt, uztikrina pilna isgydyma.

Pamykite kad Dr. Kaufman laike

straiko buvo paskirtas per prezident

Mitchell daktaru mainierių, ir kiek-

vienas mainierys kuris kreipesi prie

jo apturejo pagelba ir gyduoles do-

vanai; nevienas daktaras ir aptieko-

rius tuom neuzieme. Dr. Kaufma-

nas kalba lituviškai, lenkiškai rus-

kai ir vokiškai.

**Dr. Albert Kaufman,**

43 S. Washington st. Wilkes-Barre, Pa.

Senas ir Naujas telefonas.

**Lietuviškas kriaučius**

**Pr. Faltinaitis.**

Turiu visokių materijų, kokių tik

kas nori, gali pasirinkti. Padarau

siutus pagal naujause madą, pui

kiai tinkamus, dručiai ir už priei-

namą prekę. Teipgi senus siutus

pertaisau ir duodu gvarancija, jo-

gei darbas kiekvienam patiks.

310 E. Market st Wilkes-Barre, Pa.

Daugiau kaip 30 metus iszmcgintas!

**Dr. RICHTERO**

wisam swietul zinomas

„ANKER“ (Inkarinis)

**PAIN EXPELLER.**

yra geriausias gyduole nuo

**Rheumatizmo,**

**Neuralgijos, Sausgelos,**

**Strenu Skaudejimo ir tt.**

ir visokiu Rheumatiszku

skaudejimu.

uz 25c. ir 50c. pas wisus

aptiekorius arba pas

**F. Ad. Richter & Co.,**

215 Pearl Street,

New York.

**Naujas Kalendorius**

**1904 metams.**

Su daugeliu moksliszky

ir naudingų skaitymų, ži-

nių ir su daugeliu paveik-

slų — viso 38 — gaunamas

„Vienybės“ iszleistuvėje

su prisiuntimu už 25 cen.

Darbininkų Kalendorius 1904

metams iszleistas Lietuvių So-

cial-Demokratų Partijos, su

naudingais darbininkiskais

skaitymais. Prekė 20c.

ADRESA REIK TEIP RASZTI:

**J. J. Pauksztis & Co.**

Plymouth, Pa.

**ADRESAI**

CENTRALISKŲ VIRSINIKŲ „TEVYNĖS

MYLETOJŲ“ DRAUGYSTĖS.

Prezidentas — M. Paltanaviče,

109 Millbury st., Worcester, Mass.

Sekretorius — A. Ramanauckas,

266 Silver st. So. Boston, Mass.

Kasierius — J. Naujokas.

10 E. 3 st. New York City N. Y.

Knygius — Dr. J. T. Zelvienė

1 Church st. Plymouth, Pa.

**Skaityk su atyda!**



Pirmas Lietuviškas **BRAVORAS** Su-  
vienytose Valstijose Siaurinė-  
Amerikos, kuriame išdirba geriaus  
se **ALŲ PORTERŲ** ir **ELIŲ**.

Nes yra daromas iš grynų javų  
ir geriausių apfinių, norint ir ge-  
riant truputį užsilinksmini bet gal-  
vos neskauda, nes jame nėra  
jokių primaiszytų kvarbų nė  
proškų.

Todėlgi perkantieji ir par-  
davėjai (karčiarnikiai) visa-  
dos reikalaukite Lietuviško  
alaus, viena jog yra geriausias

alus, antra teip darydami sušelpsite savo Vientaučius lietuvius.

**Polish-Lithuanian Brewing Co.**  
**DANVILLE, PENN'A.**

**JURGIS J. LASKEVICZIA**

844 Bank str. **WATERBURY CONN.**

**PIRMAS KELIAUJANTIS LIETUVISZKAS AGENTAS**

Nuo geriausios sveikiausios degtinės ir vyno išdirbimo per  
**U. S. Bonded Warehouse**

ir stačiai išsiunčiamas iš bravoro pas pirkėją, už prieina-  
miausias prekes! Pirkęs nesigraudys, naudokitės lietuviai iš  
Empire Eye Whiskies New York'o Offisas 235 Broadway.

**SPAUSTUVE**

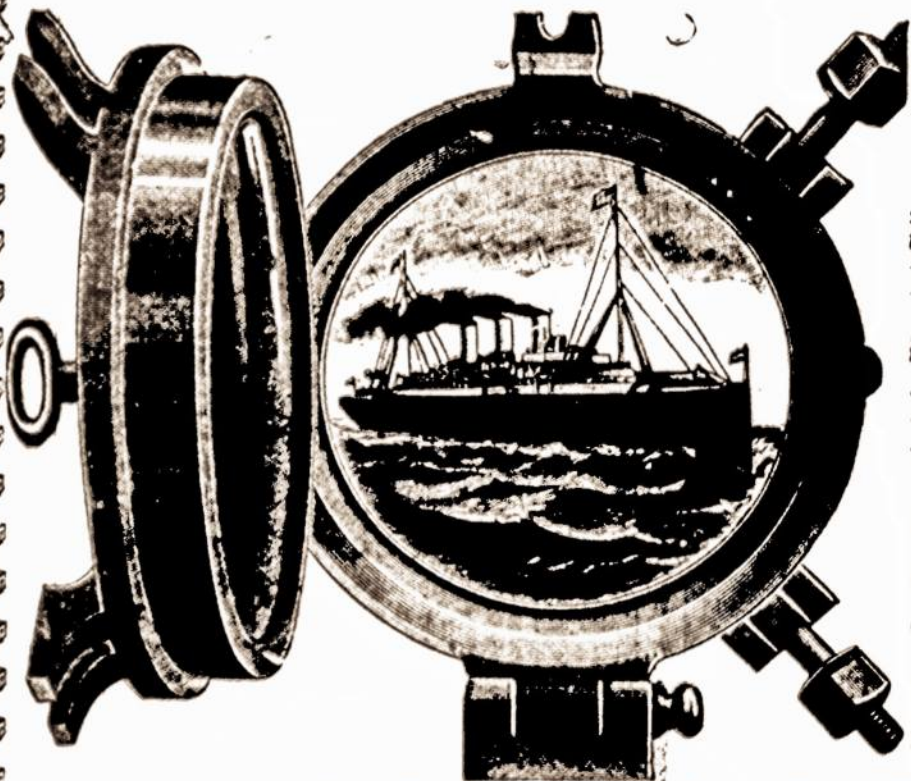
**„VIENYBES LIETUVNINKU“**

Spausdinasi visokios knygos, konstitucijos draugystėms,  
apgarsinimai, tikietai, bilos, gromatos ir kiti visoki darbai.

Darbas atliekamas yra greitai ir pigiai

**PARDUODA LAIVAKORTES**

Ant visų geriausių kelių ir greičiausių laivų.



**Siunczia  
pinigus**

į visas svieto da-  
lis greitai ir pi-  
gei. Norinti kad  
pinigai siunczia-  
mi į tėvynę ne-  
pražutų ir kuo  
greičiausiai nu-  
eity, tegul kre-  
piasi po sziuom  
antraszu:

**J. J. Pauksztis & Co.,**  
224 East Main str. **PLYMOUTH, PA.**

**Mėsinyčia**  
**Marcin Šarejki,**



Užlaiko kasdien šviežią mėsą, kiau-  
liena, veršieną, jautieną, avinčieną,  
kumpiai švieži rukti, dešrų visokių  
galima gauti dideliu pasirinkime.



teiposgi užlaikau mil-  
tų, cukriaus, kavos,  
arbatos, žuvų, silkų,  
surio ir visko kas tikt  
yra reikalinga žmogui dėl maisto ir  
už p gesnę prekę nei kaip pas kitus  
visi pas **M. Šarejki,**  
220 E. Main Street,  
**PLYMOUTH, PA.**

**Lietuviu užeiga.**  
**pas Adomą Adžgaucką,**

Geriau užeiga dėl lietuvių išz  
visos apielinkės. Prilaikau visokius  
gėrymus, kaipo tai: Alų, Arielką, Li-  
kierą, Vyną ir visokius Cigarus pir-  
mos klesos.

**Mėsinyčia**

Užlaiko kasdien šviežią mėsą,  
kiaulieną, veršieną, jautieną, avin-  
čieną, kumpiai švieži rukti, dešrų  
visokių galima gauti dideliu pasi-  
rinkime.

visi pas **A. Adžgauckas**  
204 E. Main Str,  
**PLYMOUTH, PA.**

**PLYMOUTH  
NATIONAL BANK,**

6 East Main st. Plymouth, Pa.

KAPITOLAS.....100.000  
PERVIRSZIS.....20.000

Tris procento mokame ant padėtų  
pinigų. Bus išmokėta ant kiekvie-  
no pareikalavimo. Geriau užtik-  
rinta užėdiszka banka.

Jonh R. Powell, Prezidentas.  
John J. Moore, Vice-Prezident.  
R. J. Faust, Jr. Kasierius.

**Daktaras provos,**  
**JULIAN CZUPKA,**

Adwokatas ir Notary Public.  
Ofisas: 3 N. Main st. Wilkes-Barre,  
Pa., kas diena.

303 Spruce st. Scranton, Pa, Pane-  
dėleis ir Ketvergais nuo 6 iki 8  
vakarais.

Užsiimu provomis Wilkes-Barre ir  
Scrantuose ir teipgi pas skvairas pa-  
liudyjimus (doviernastis) iš rupina  
Rosijoj ir Lietuvoj.

**J. Stravinckas,**

549 Main str. Edwardsville, Pa.  
Laikau puikioje vietoje Saluną,  
užlaikau puikiausius gėrymus, alų,  
arielką, vyną ir skaniausius cigarus.  
Nepamirškite atsilankyti pas savo  
tautietį.

**Dovanai! Dovanai!**

Nauja gyduolių knyga dėl vyrų,  
moterių ir vaikų, aprašanti visas in-  
formacijas, bus pasiusta Jums jeigu  
us prisiusite mums savo adresu.

Venibe P. O. Box 263  
Madison Sq. New York.

**Lietuviszka-Ruska aptiaka.**  
257 Hanover str.

**Boston, Mass.**

Turime pilnai aptiekorišku ta-  
voru kaip krajevų teip ir užrubežinių.  
Aptiekoje visados randasi daktaras  
kur duoda ro la visokiose ligose be  
okos mokesties.

**50 YEARS'  
EXPERIENCE**  
**PATENTS**

TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may  
quickly ascertain our opinion free whether an  
invention is probably patentable. Communica-  
tions strictly confidential. Handbook on Patents  
sent free. Oldest agency for securing patents.  
Patents taken through Munn & Co. receive  
special notice, without charge, in the

**Scientific American.**

A handsomely illustrated weekly. Largest cir-  
culation of any scientific journal. Terms, \$3 a  
year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.  
**MUNN & Co. 361 Broadway, New York**  
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

**Lietuviška Balberné!**

Puikiai plaukus kerpa ir lengvai  
barzdą skuta.

Juz. Sunskis ir Vjn. Simanaviče,  
155 Metropolitian Ave. ir kampo  
Berry str. **BROOKLYN, N. Y.**

**Maizieszius Diksa**

60 E. main str. Plymouth, Pa  
Užlaikau visokios degtinės, vyno,  
skanaus alučio, puikiai kvepenčių  
cigarų.  
Nepamirškite atsilankyti.

Puikiausias dirbėjas laikrodžių  
**Isidor Glou.**

Parduoda laikrodžius stentūnus ir kieszėnitus  
vyrzskus ir moterizskus, žiedus, branaoletas,  
spilkas ir visokius aukštinus daigtus, teipgi užsi-  
ma jų taisyti. Viskas už pigiausią prekę.  
102 Main st. Plymouth, Pa.

## Lietuvninku

### Naujausios knygos:

Apie konstituciją	15c
Seniems kanauninkams ir pralotams, klebonams ir jauniems kamendariams	10c
Už ką mes lenkams turim būt dėkingi	15c
Tėvynainių giesmės	15c
Jozapa Miglovaras rasztai	10c
Spartakas, apysaka iš vergų sukėlimo gadynės	20c
Gyvenimo laszai	15c
Jaunikaiciams dienos	20c
Spauda leista	2c
Džiova ir kova su ja	30c
Tautiškas atgijimas lietuvių ir kitų tautų	20c
Dykaviečių apmedžiavimas patarmės ukininkams	30c
Trumpa visatina Istorija dalis I senovės Istorija	25c
Sodžiaus vaizdelei apysakutė iš sodžiu gyvenimo	5c
Paprasti rakandai ir išdarbiai iš šakų	25c
Kaip reik pinti rėckas, baldai ir kiti pinamieji daiktai	30c
Ką ir kaip kai-kurie amatai dirba dalis I	20c
Pranašavimai Michaldcs karalienės iš Sabbos	15c
Pragaro gilmės juokingas aprašymas apie kankynes pragare	15c
Darbininkų Balsas No. 1 2 3, ir 4 1904 po	15c
Girtuoklių Adynos	10c
Kunigo naudą velniai gaudo	5c
Davatkų gadzinkos.	15c

Adresuokit:

**J. J. PAUKSZTIS & CO.**  
224 E. Main St.  
PLYMOUTH, PA.

### Slunteejei!

sviesto, suro, kiaušinių ir kitų tavarų, bus linksmi išgirsti apie naują freight'ojimą Lackawannos geležinkelio ant šių metų, specialiai einaantis greitai į New Yorką, Newarką ir t.t. kurs sutinka patarnavimą dėl siuntėjų ir gautojų.

Karai su ledais išz East Owego. s'ekenti tą miestą Syracuse, Utica division to Scranton, Newark ir Pier 41, New York City.

Szitas'ojimas prasidėjo 22 May ir eina kas utarnikas ir ketvergas kozną nedėlę, ateinantis į rytinius miestus seredos pėtnyczi's rytais.

Specializskas laikas paskirtas, dėl iuntin'ojimo ir koznas agentas pridios rikalaujentiems visas informacijos.

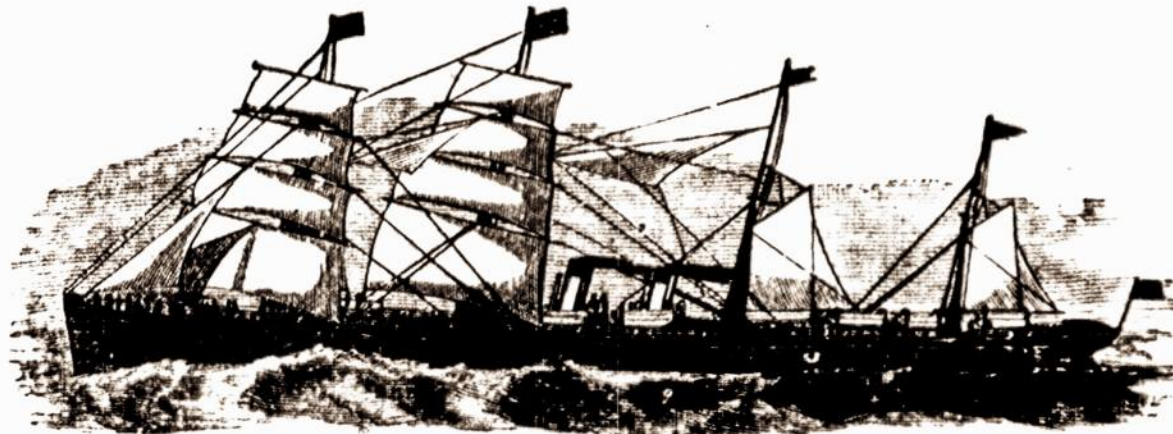
„Vienybės“ redakciją telephonas (PEOPLE'S telephone) 7145.

### Pigi kelione išz Anglijos in Ameriką

Isz Liverpool ar Quenstown	\$7.75
„ Belfartar ar Londondery	\$8 95
„ Glasgow	\$12 15
„ London	\$12.75
Isz New Yorko in Hamburgą	\$17.00

Gaunamos pas J. J. Pauksztį Plymouth, Pa.

### Gerbtini Tautiečiai!



Turiu užgarbę pranešti visiems lietuviams, jog apsiėmiau agentyste ant labai gerų linijų. Taigi parduodu laivakortes ir siunčiu pinigus į visas dalis svieto. Užtikrinu jog su, nuo manęs pirktoms laivakortėms pervaziuosit didmarį per 8-9 dienas. Nusiuočiu pinigus į Lietuvą ir į kitus kraštus pasaulės, labai greitai.

Prigulinėias dalis arba pasargas lietuvoje atimu ir padarau paliudyjimus arba aktus ir be jokios turbacijos. Turiu labai čystą ir puikią užeigą dėl svetelių, užlaikau vyną, alų, degtinę ir kitokias gėrymus, kurie žinau patiks dėl lietuvių ir ne prabaščius nepaniekytų. Suguodone K. Baltrukonis.

Adrisuokit šiteip: **CHAS. V. BOLTH,**  
686 North Rivers Side street, Waterbury, Conn.

### Garsingas Europiškas Specialistas.



Pasigelbėjo su jo budu gydymo milijonai žmonių. Galvoa liges ir Odas, Papuėkus, Sunvotes, Apgamus visokias, Ronas, suzeidimus, Plėtmus nuo veido, lašuotą veidą, plaukų slinkimą, pleiskanas iš galvos išnaikina, praplikusę galvą ataugina plaukus naujus, dantų gėlimą Skorbuta, nuo kojų padų ar nuo virš kojų nuygdo kietus susimušusius guzus, abelnai visokes tam panašes ligas. Turėdamas per daugelį metų pasekmingą praktiką, kuris kreipsis pas mus, bus pasekmingai užganėdintas ir RODA bus suteikta DYKAL.

Klausiant rodos, reikia įdėti dvicentinę stampą. Adresuokite teip:

*J. M. B. Derma Specialists, Box. 106*  
*Broadway & S. 8 str. BROOKLYN-NEW YORK.*

### LIETUVISZKIEJI EUROPOS LAIKRASZCZIAI

**VARPAS** politikos, literaturos ir mokslo mėnesinis laikraš. is  
Metu Preke \$1.25  
**UKININKAS** tautiška politiškas mėnesinis žmonių laikrašėti  
Metu Preke 75 centai

Abu laikrašėti išaina Tilžeje (Prusų Lietuvoje) kas mėnuo vieną kartą.

Kiekvienas lietuvis, norįs politišcai apsišviesti ir geriaus supras i Lietuvos reikdus ir savo pareigas, norįs sekti Lietuvos visumenės gyvenimą, savo brolių darbus Lietuvoj ir jų kovas su caro valdzia bei jos bendrais už savo tiesas, už geresnę savo ateitį—kiekvienas paminėtuose laikrašėiuose atras daug naudingų žinių ir pamokymą

Kas norėtų parsišiuzdinti vieną ar antrą laikrašėti, arba ir abudu kartu, tepadeda rašydamas ir siuzdamas pinigų tokį adresą:

**M. Saunus Fabrik str. Tilsit Ostpr. Germany.**

arba ir katrą nors iš žemiau paduotųjų  
**M. J. Damijonaitis, 3108 S. Halsted str. Chicago, Ill.**  
**Nikodemus Gendrollus, 116 Bowen, str. So. Boston, Mass.**

### Farmos!

**Farmos! Farmos!**

Lietuviai, kurie turite kiek kapitolo ir norite pirkti savas farmas ezia pat New York'o steite, kur žemė gera, išdirbta ir su budinkais, yra dabar mano rankose ir norėčia kad tik lietuviams papultų; jau čia keli lietuviai turi savo farmas; prekė pigi ir duodasi ant išmokėjimo. Cia gaspadoriai pelno su apvynia's, pienu, sviestu, kiaušiniiais ir t. t.

Katrie norite dasižinoti apie prekę ir didumą farmų, tai prašau rašyti pas mane lietuviškai, lenkiškai, ruskai, angliškai arba latviškai, o gausite atsakymą. Praau įdėti už 2 c. markę dėl atsakymo.

**Geo. Kleek, Poolville, N. Y.**

### HOTELIS K. Strzeleckio.

276 E. Main str. Plymouth, Pa

Užlaiko visokios degtinės, vyno, skanaus alučio, puikiai kvepiančių Cigarų, ir reikale suteikia draugišką rodą. Jeigu nori linksmi laiką praleist ir išgirst skambinant ant fortepijano puikias meliodijas, tai tik užeik pas **K. Strzelecki.**

### Balsuokite už šiuos kandidatus.

Prezidentas	Theodore Roosevelt.
Vice-Prezi.	Char. W. Fairbanks.
Supreme Court	John P. Elkin.
Congresman	Henry W. Palmer.
Stėto Senator	Sterling R. Catlin.

### Reprezentatai.

1 District	Edward H. Williams.
2 "	George Ross.
3 "	David P. Reese.
4 "	Griffin E. Jones.
5 "	
6 "	Lorrie H. Holcomb.

### H. A. MEDOFF'S TIKRA

### LIETUVISKA TRAJANKA

GENUALISKI IR EUROPISKI PHARMACISTAI.  
Atkelavo iš seno krajaus ir apsištojo po No. 151 Metropolitan Ave., Brooklyn, N. Y. Yra tai tikri dirbėjai Europiskų ir Amerikoniskų gyduolių. Sudaro kuogeriausius ir specialiskiausius receptus. Prilaiko trajanką kuo atsakančiausią ir vie'skal tikra Lietuviska trajanka. Visi atsiskimimai bus teisingai ir reguliariškai apziurėti, su visais užganėdinimais. Su guodone.

**H. A. MEDOFF,**  
151 METROPOLITAN AVE.  
BROOKLYN, N. Y.

### Dr. J. Szliupas,

328 Federal str. Philadelphia, Pa.  
47-50-A (Keystone Telephone)

**Max Kobre**  
Litewski i Polski **BANK**  
40 Canal Str.,—142 Division Str., New York  
Filija 81 Grand st. Brooklyn, N. Y.



I rieteliai! duodu jums žinia, kad mes parduolam Sifkortes ant visų greičiausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant linijų, North German Lloyd Brėmeno; Hamburg Amerikan Line Hamburgo; Red Star Line, Antverpo ir Netherlands Lines Roterdamo. Siunčiame pinigų, kurių jusų prieteliai gauna į 15 dienų. Musų kantoroje galite susišnekėti lietuviškai ir lenkiškai. Atėikite ir persiliudikite, kad mes per 52 metus su kožu apsiėjome teisingai. Teipogi pardūdame tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinoti kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mokam po 3% procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir višius. ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti ir išimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų, ir nuo 4 iki 8 val. vakare.

**Kaip iszsigydit?**

Skaudėjimą  
po krutine  
Gumbą,  
szirdies  
plakimą ir  
pagerint  
norą valgio,  
tai reikia vartot  
**'GUMBO KURA'**  
**Kazuno**  
**'GUMBO KURA'**  
yra išbandyta  
liekarsta nuo  
minėtų ligų ir



tukstančiai  
žmonių yra iš-  
sigydę minėta  
liekarsta. Jei-  
gu nesveikuoja  
minėtoms li-  
goms, tai pri-  
siusk „Money  
Order“ ant  
\$1.25,  
o bus prisiusta  
per pačią.  
Kazuno Trajanka  
beveik jau visi  
Lietuviai žino  
kaštuoja 25 ir  
30 centų.

Adrisavok:

**L. M. KAZUNAS,** aptiekorius.  
107 S. Main str. SHENANDOAH, PA.

— LIETUVIŠKAS KRIAUCIUS —  
**Kaz. Milišauskas**  
285 E. Market st. Wilkes-Barre, Pa.  
Padaro steliuotus siutus pagal  
naujesią madą, puikiai tinkamus  
druciai ir už prieinamą prekę. Senus  
siutus pertaiso ir išcystija. Darbas  
visados atsakantis kiekvienam patiks.

**Didele krautuve**  
**IR KARČIAMA.**  
Kas nori gero tavro gauti ir ska-  
naus gėrymora gauti, tegul atsilanko  
pas **Joną Žukaucką**  
Plymouth, Pa.

**W. SŁOMINSKA,**

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo  
Apdwanota



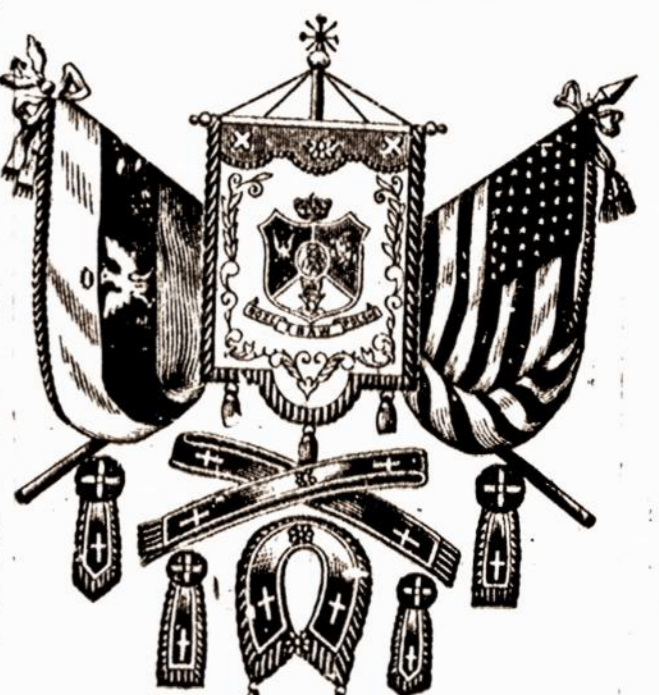
**DWIEMS MEDALIAIS**

ant Kosciuskos Paro-  
dos už rupestingą, tel-  
singą ir artistaszką isz-  
dirbimą.



**KARUNŲ, SZARPU,  
KUKARDŲ, ROZETŲ,  
BERLŲ, MARSZAL-  
KINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apretkszti guo-  
dotiniems Kunigams ir guodotin.  
Draugystėms, kad asz dirbu wi-  
sus augszcziaus pamlnėtus daigt-  
us **Piglausel, Telsingiausel**  
ir **Geriausel,** nes per 30 metų  
užsilmdama iszdirbimais igijau  
geriausę praktikę ir dėl to galiu  
viską padirbt pigiau ir geriau ne-  
gu kiti fabrikai.



Su guodone

**W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.**

**Sloveniszka--enkiszka Banka.**

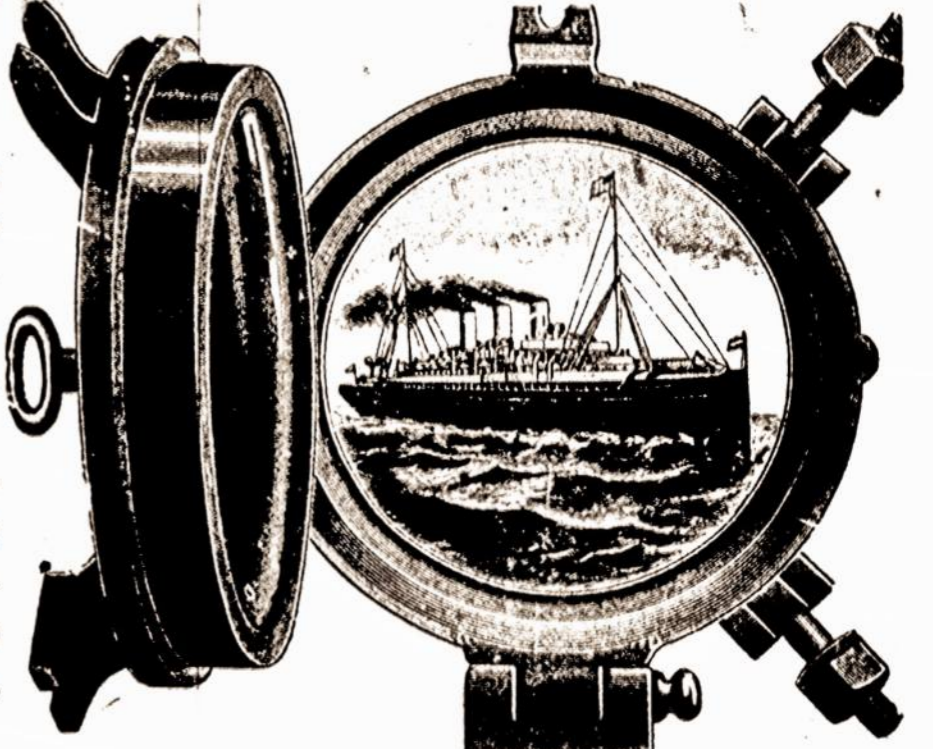
Parduoda Laivakortes  
sz Amerikos į Europą  
ant geriausių Laivų,  
Hamburg, Rotterdam  
Bremen, Antwerp Havre  
Liverpool, Neapol ir tt.

Parduoda tikietus vi-  
sais gelžkeliais į visus  
miestus visam svieto.

Siunčia pinigus į vi-  
eas svieto dalis greitai ir  
už pigiausią prekę. Per-  
ka, parduoda ir išmaino  
visokius pinigus paga,  
dienos kursą.

**Atlieka visokius reikalus senam kraszte.**  
**GALIMA SUSIŠNEKĖT LENKISKAI.**

Banka atidara nuo 8 ryto iki 9 vakare. Nedėldieniais nuo 9 iki 12 ryte  
**A, HURWITZ,**  
100½ E. Main str. 42 E. Market Str. 203 Lackawanna Ave.  
PLYMOUTH, PA. Wilkes-Barre, Pa. SCRANTON, PA.



**M. ROSENBAUM**

Geriause dėl Lietuvių Agentura ant visos  
**Philadelphios.**

Pardūdame LAIVAKORTES ir TIKIETUS GELŽKELIU į visas  
dalis svieto, ir ant visokių linijų. Turim susinešimus kiek-  
vienoj' dalyje svieto ir siunčiam pinigų greitai ir pigei.

Susišnekam visokiose kalbose. Pinigus priimam ban-  
kon ir išmainom. Visame duodam prietelišką rodą.

Musų Offisas **609 South Third str. PHILADELPHIA, PA.**